

# Inhalt



- 6 NEUE BILDER – NEUE PERSPEKTIVEN  
*Wilhelm Krull*
- 12 KARTE
- 14 ENTANGLED – Annäherungen an zeitgenössische Künstler aus Afrika  
*Marjorie Jongbloed*
- 
- 22 VERSCHRÄNKTE ANEIGNUNGEN – Künstlerische Dialoge zwischen Afrika und dem kolonialen Europa – *Toma Muteba Luntumbue*
- 62 PLATFORM PROFILES – Öffentliche Foren zeitgenössischer Kunst in Afrika – *Christian Hanussek*
- 
- 96 DIE KÜNSTLER DER EDITION – *Marjorie Jongbloed*  
Kelechi Amadi-Obi ♦ James Beckett ♦ Hala Elkoussy ♦ Mary Evans  
Uchechukwu James-Iroha ♦ Otobong Nkanga ♦ Aimé Ntakiyica  
Gerda Scheepers ♦ Pascale Marthine Tayou ♦ Barthélémy Toguo
- 
- 122 GEWALT – TRAUMA – ERINNERUNG  
*Anna-Maria Brandstetter*
- 156 AFROPOLIS – Stadt und Kunst  
*Kerstin Pinther*
- 192 DIE ESSENTIALS  
*John Peffer*
- 
- 226 DIE AUTOREN
- 232 IMPRESSUM
- 0892292

# Contents

- 6      **NEW IMAGES – NEW PERSPECTIVES**  
*Wilhelm Krull*
- 12     **MAP**
- 14     **ENTANGLED – Approaching Contemporary African Artists**  
*Marjorie Jongbloed*
- 
- 22     **ENTANGLED APPROPRIATIONS – Artistic Dialogues  
between Africa and Colonial Europe – *Toma Muteba Luntumbue***
- 62     **PLATFORM PROFILES – Public Forums for Contemporary Art in Africa**  
*Christian Hanussek*
- 
- 96     **THE ARTISTS OF THE EDITION – *Marjorie Jongbloed***  
Kelechi Amadi-Obi ◊ James Beckett ◊ Hala Elkoussy ◊ Mary Evans  
Uchechukwu James-Iroha ◊ Otobong Nkanga ◊ Aimé Ntakiyica  
Gerda Scheepers ◊ Pascale Marthine Tayou ◊ Barthélémy Togou
- 
- 122    **VIOLENCE – TRAUMA – MEMORY**  
*Anna-Maria Brandstetter*
- 156    **AFROPOLIS – Art and the City**  
*Kerstin Pinther*
- 192    **THE ESSENTIALS**  
*John Peffer*
- 
- 226    **THE AUTHORS**
- 232    **PUBLISHING INFORMATION**